



金域旅行社有限公司-工俱旅遊
GOLDSTATES TRAVEL LTD.

Licence No.351117
www.ftu-travel.com.hk



2713 5184

2715 6491



包括 Include :

- ☑ 香港/廈門來回機票(經濟位) // HKG/XMN economic class roundtrip air ticket
- ☑ 自選酒店住宿 2/3/4 晚 // 2/3/4 nights accommodation
- ☑ 每天酒店早餐 (指明除外) // Daily breakfast at hotel (unless specified)

HK\$ 1,129起

酒店名稱 (星級) Hotel Name (star)	房間類別 Room Type	酒店住宿有效期 Hotel Stay Validity	早餐 B*Fast	三天兩晚套票 (每人計) 3D2N Package (Per person)			四天三晚套票 (每人計) 4D3N Package (Per person)			五天四晚套票 (每人計) 5D4N Package (Per person)		
				二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed
5* 溫德姆和平國際大酒店 (XMNW) Wyndham Peacce Int'l Hotel www.wyndhamxiamen.com 鷺江道 (遙望鼓浪嶼) *包上網服務, Local call 及機場穿梭服務(視預訂情況) 加床不包早餐, 每份早餐\$116	Deluxe	05Jan11 - 01Feb11	✓	1789	2659	1759	2229	3539	2189	2659	4409	2609
		10Feb11 - 31Mar11	✓	1799	2679	1759	2239	3569	2189	2679	4449	2609
5# 翠豐溫泉度假酒店 (XMNT) Best Western Trithorn HotSpring Resort www.trithorn-resort.com 加床不包早餐//早餐每份\$118	花園 溫泉房	03Dec10 - 30Dec10	✓	1589	2269	1479	1929	2949	1759	2269	3629	2039
5# 艾美酒店 (XMNLE) Le Meridien 早餐每份\$121	Classic	11Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 28Feb11	INCL 1BBF	1709	2509	-	2109	3305	-	2509	4080	-
		01Mar11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11		1769	2629	-	2199	3489	-	2629	4349	-
5# 日月谷溫泉酒店 (XMNRI) Riyuegu HotSprings Resort www.riyuegu.com 海滄區	Superior	03Dec10 - 01Feb11 10Feb11 - 28Feb11	✓	1649	2379	1619	2009	3109	1969	2379	3849	2329
		Fri-Sat 每晚每房附加 \$187										
5# 海景千禧大酒店 (XMNHL) Millennium Harbourview Hotel www.millenniumhotels.com 思明區鎮海路 加床包早餐	Commercial	21Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11 2-Night Package Rate	✓	1619	2329	1529	1979	3039	1839	2329	3749	2149
		02Feb11 09Feb11 03Mar11		1639	2369	1529	2009	3099	1839	2369	3829	2149
		03Feb11 - 08Feb11 04Mar11 - 09Mar11 GTD whole booking,CLX whihtn 7 days charge 1 night		2179	3439	1529	2809	4709	1839	3439	5969	2149
5# 喜來登大酒店 (XMNSH) Sheraton Hotel www.sheraton.com 思明區嘉禾路 加床包早餐	Deluxe	10Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 04Mar11 10Mar11 - 15Mar11 Winter Promotion	✓	1729	2549	2069	2139	3369	2649	2549	4189	3229
5# 磐基皇冠假日酒店 (XMNCR) Crown Plaza Paragon Hotel www.sheraton.com 思明區嘉禾路 加床包一份早餐,每份早餐\$116	Superior	21Jan11 - 31Jan11	✗	1539	2159	1509	1849	2779	1809	2159	3399	2099
		01Feb11 - 02Feb11 09Feb11 - 28Feb11	✗	1529	2149	1509	1839	2769	1809	2149	3389	2099
		03Feb11 - 08Feb11 大床	✓	2569	4219	1509	3399	5879	1809	4219	7529	2099
		*預訂一定要在24Jan22前修改或取消并做GTD, 所有24Jan11之後的訂單, 酒店將默認為GTD, 取消, 更改將收取全額房費										
		01Mar11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11	✗	1559	2199	1509	1879	2849	1809	2199	3489	2099
		02Feb11 - 07Feb11	✓	2209	3499	-	2859	4799	-	3499	6089	-



金域旅行社有限公司-工俱旅遊
GOLDSTATES TRAVEL LTD.

Licence No.351117
www.ftu-travel.com.hk



2713 5184

2715 6491



包括 Include :

- ☑ 香港/廈門來回機票(經濟位) // HKG/XMN economic class roundtrip air ticket
- ☑ 自選酒店住宿 2/3/4 晚 // 2/3/4 nights accommodation
- ☑ 每天酒店早餐 (指明除外) // Daily breakfast at hotel (unless specified)

HK\$ 1,129起

酒店名稱 (星級) Hotel Name (star)	房間類別 Room Type	酒店住宿有效期 Hotel Stay Validity	早餐 B'Fast	三天兩晚套票 (每人計) 3D2N Package (Per person)			四天三晚套票 (每人計) 4D3N Package (Per person)			五天四晚套票 (每人計) 5D4N Package (Per person)		
				二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed
國際會展酒店(XMNS) International Seaside Hotel www.seaside.cn 早餐每份\$84	Standard Twin	05Mar11 - 08Mar11	Incl. 1 BF	1939	2959	-	2449	3989	-	2959	5009	-
		*1月24日前預訂,需在3天內繳付一晚房費作預訂金;1月24日後訂房,需在當天繳付一晚房費作預訂金(逾期未付即自動取消)*所有預										
		21Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 04Mar11 09Mar11 - 31Mar11		1829	2739	-	2289	3659	-	2739	4569	-
Fri-Sat 每晚每房附加 \$60												
翔鷹大酒店(XMNXI) Xiangula Grand Hotel www.xiangulagrand.com 湖里區 加床不包早餐//早餐每份\$93	Superior I No Window	21Jan11 - 02Feb11 08Feb11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11	✓	1399	1879	1409	1639	2369	1659	1879	2849	1899
	Superior II			1539	2159	1409	1849	2789	1659	2159	3409	1899
	Superior I No Window	03Feb11 - 07Feb11		1469	2019	1409	1749	2579	1659	2019	3129	1899
	Superior II			1709	2509	1409	2109	3309	1659	2509	4109	1899
03Feb11 - 07Feb11 : *請於酒店回傳確認後三天內繳交50%預付款,並需於1月15日前繳交全額房費,繳交後不能取消或更改												
東南亞大酒店 (XMIND) Plaza Hotel www.xm-plaza.com #4 Hotel Benefit (Except 03Feb11 - 08Feb11) 包上網服務 & 包使用泳池及健身房 & 包local call & 一份報紙 & 包延遲退房14:00	Deluxe Business	10Jan11 - 02Feb11	✓	1339	1759	-	1549	2189	-	1759	2609	-
	Deluxe Business (TWIN ROOM ONLY)	03Feb11 - 08Feb11		1509	2099	-	1809	2699	-	2099	3289	-
	Deluxe Business	09Feb11 - 02Mar11		1339	1759	-	1549	2189	-	1759	2609	-
		10Mar11 - 31Mar11		1339	1759	-	1549	2189	-	1759	2609	-
馬可勃羅東方大酒店 (XMNMP) The Marco Polo Hotel www.marcopolohotels.com 加床包一早餐,每份早餐\$121	Superior Cityview	11Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11	Incl. 1 BF	1759	2609	1639	2189	3459	2009	2609	4309	2369
希爾福酒店(XMNIH) Hilford Hotel 加床不包早餐	Deluxe	03Jan11 - 02Feb11	✓	1399	1889	1199	1649	2379	1339	1889	2869	1479
		03Feb11 - 08Feb11		1479	2049	1199	1769	2619	1339	2049	3189	1479
		09Feb11 - 02Mar11		1399	1889	1199	1649	2379	1339	1889	2869	1479



金域旅行社有限公司-工俱旅遊
GOLDSTATES TRAVEL LTD.

Licence No.351117
 www.ftu-travel.com.hk



2713 5184

2715 6491



包括 Include :

- 香港/廈門來回機票(經濟位) // HKG/XMN economic class roundtrip air ticket
- 自選酒店住宿 2/3/4 晚 // 2/3/4 nights accommodation
- 每天酒店早餐 (指明除外) // Daily breakfast at hotel (unless specified)

HK\$ 1,129起

酒店名稱 (星級) Hotel Name (star)	房間類別 Room Type	酒店住宿 有效期 Hotel Stay Validity	早餐 B*Fast	三天兩晚套票 (每人計) 3D2N Package (Per person)			四天三晚套票 (每人計) 4D3N Package (Per person)			五天四晚套票 (每人計) 5D4N Package (Per person)		
				二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed
				#4 泛太平洋大酒店 (XMNSO) Pan Pacific Hotel www.panpacific.com/xiamen 湖濱北路 包延遲退房至下午2點 加床包早餐	Superior	03Dec10 - 01Feb11	✓	1549	2179	1619	1869	2819
		10Feb11 - 03Mar11		1549	2189	1619	1869	2829	1969	2189	3459	2319
#4 華美達長升大酒店 (XMNR) Ramada Hotel www.ramadainternational.com 蓮花區長青路 *包上網服務 *包單程酒店至機場Shuttle Bus	Standard	03Dec10 - 31Dec10	✓	1499	2079	1359	1789	2659	1579	2079	3239	1809
4* 京閩中心酒店 (XMNC) Jingmin Central Hotel www.bwxm.com	Superior	08Dec10 - 10Dec10	✓	1739	2559	1619	2149	3389	1969	2559	4209	2319
		11Dec10 - 31Dec10		1599	2279	1619	1939	2959	1969	2279	3649	2319
		01Jan11 - 01Feb11		1609	2309	1689	1959	3009	2069	2309	3709	2459
		02Feb11 - 07Feb11		1779	2639	1689	2209	3509	2069	2639	4369	2459
		08Feb11 - 04Mar11		1609	2309	1689	1959	3009	2069	2309	3709	2459
4* 閩南維景大酒店 (XMNMN) Xiamen Min Nan Hotel www.minnan-hotel.xm.fj.cn 蓮花區長青路北 *加床包一份早餐	Superior Cityview Twin	05Jan11 - 01Feb11	✓	1399	1889	1339	1649	2379	1549	1889	2869	1759
		10Feb11 - 28Feb11		1399	1889	1339	1649	2379	1549	1889	2869	1759



金域旅行社有限公司-工俱旅遊

GOLDSTATES TRAVEL LTD.

Licence No.351117
www.ftu-travel.com.hk



2713 5184

2715 6491



包括 Include :

- ☑ 香港/廈門來回機票(經濟位) // HKG/XMN economic class roundtrip air ticket
- ☑ 自選酒店住宿 2/3/4 晚 // 2/3/4 nights accommodation
- ☑ 每天酒店早餐 (指明除外) // Daily breakfast at hotel (unless specified)

HK\$ 1,129起

酒店名稱 (星級) Hotel Name (star)	房間類別 Room Type	酒店住宿有效期 Hotel Stay Validity	早餐 B/Fast	三天兩晚套票 (每人計) 3D2N Package (Per person)			四天三晚套票 (每人計) 4D3N Package (Per person)			五天四晚套票 (每人計) 5D4N Package (Per person)		
				二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed
		01Mar11 - 02Mar11		1419	1929	1339	1679	2439	1549	1929	2949	1759
4* 廈門福佑大飯店 (XMNDAY) Xiamen Fortune Hotel www.hotel.tw128.com 加床不包早餐,每份早餐\$66	Superior	21Jan11 - 02Feb11 08Feb11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11	✓	1439	1969	1389	1709	2499	1629	1969	3029	1869
		03Feb11 - 07Feb11	✓	1539	2169	1389	1859	2799	1629	2169	3429	1869
*身高0.9米以下小童早餐免費;0.9米至1.2米可享半價優惠 *客房內免費寬帶和免費撥打市話 *免費使用健身房和游泳池 *住店期間免費泊車 *12歲以下小童與父母同住而無需加床者不另收費 *入住行政樓層可額外享有以下優惠:在行政樓層快速辦理入住和退房手續(上午12時前優先安排入住) *預訂房間需在受到酒店確認後的5個工作天內,以所定房間的全額房費支付定金,超過九點規定交定金時間,視對方取消訂房,一律不予留房												
3* 東海大廈 (XMNDH) East Ocean Hotel 中山路 (遙望鼓浪嶼) (沒有加床)	單人房 Single	21Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 02Mar11	✓	-	1539	-	-	1859	-	-	2169	-
	Standard Twin	*包上網服務		1309	1699	-	1509	2099	-	1699	2489	-
	Standard Twin	03Feb11 - 07Feb11 房間預訂需於確定當日 或次日繳付全額房費		1509	2099	-	1809	2699	-	2099	3289	-
#3 廈門開元宜必思酒店 (XMNIB) XIAMEN IBIS KAI YUAN www.v-inn.com.cn 思明區廈禾路	STD Twin	01Jan11 - 01Feb11 10Feb11 - 02Mar11	✓	1199	1479	-	1339	1769	-	1479	2049	-
#3 菲特利酒店 (XMNV) V-inn Hotel www.v-inn.com.cn 思明區溪岸路 每份早餐\$19	CityView	21Jan11 - 02Feb11 08Feb11 - 02Mar11 10Mar11 - 31Mar11	✗	1129	1349	-	1239	1569	-	1349	1789	-
		03Feb11 - 07Feb11		✗	1299	1679	-	1489	2069	-	1679	2449
*包寬帶上網 *免費撥打國內長途及市話 *如有取消或更改請提前3天通知,否則收取1晚房費												
4* 海上花園酒店 (XMNMAR) XIAMEN MARINE GARDEN HOTEL www.marinegardenhotel.com.cn	Standard	06Jan11 - 01Feb11	✓	1619	2319	-	1969	3029	-	2319	3729	-
		10Feb11 - 02Mar11		✓	1619	2319	-	1969	3029	-	2319	3729
*入住當日房間內贈送歡迎水果一份 *免費使用游泳池,健身房,台球,乒乓球 *免費使用房間內寬帶端口 *提供免費接機服務(機場-廈門輪渡碼頭),此服務需提前24小時預訂,當日預訂不予受理,節假日不提供接機服務 *客人入住當日及退房當日,根據酒店班車時間,可免費享受酒店到碼頭電瓶車接送服務各一趟,但要提前和前台預約												



金域旅行社有限公司-工俱旅遊
GOLDSTATES TRAVEL LTD.

Licence No.351117
www.ftu-travel.com.hk



2713 5184
2715 6491



包括 Include :

- 香港/廈門來回機票(經濟位) // HKG/XMN economic class roundtrip air ticket
- 自選酒店住宿 2/3/4 晚 // 2/3/4 nights accommodation
- 每天酒店早餐 (指明除外) // Daily breakfast at hotel (unless specified)

HK\$ 1,129起

酒店名稱 (星級) Hotel Name (star)	房間類別 Room Type	酒店住宿 有效期 Hotel Stay Validity	早餐 B'Fast	三天兩晚套票 (每人計) 3D2N Package (Per person)			四天三晚套票 (每人計) 4D3N Package (Per person)			五天四晚套票 (每人計) 5D4N Package (Per person)		
				二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed	二人同房 1/2 Twin	單人房 Single	加床 Ex-Bed
小童價格(佔半房或加床)：與成人價格相同 Child sharing 1/2 twin or extra-bed : Same as adult's				小童與兩位成人同房, 不佔床, 不包早餐： Child sharing room with 2 adults with no bed & b'fast : HK\$910								

機票適用出發日期 Flight Departure Date	航空公司 Airlines	訂位代碼 GDS Class	停留有效期 Stay Validity	大人機票差額 Adult Surcharge	小童機票差額 Child Surcharge	條件及限制 Fare Rules & Conditions
05Jan11 - 31Mar11 (出發前10天出票)	MF	I	2-7 D (晚)	'+ HK\$ 100	'+ HK\$ 100	HKG-XMN: Non-Changeable XMN-HKG: Rebooking at \$450 charge, No Partial refund
05Jan11 - 31Mar11	MF	V (GV2)	0-14D (晚)	'+ HK\$ 150	'+ HK\$ 150	Min 2 adults travel together HKG-XMN: Non-Changeable XMN-HKG: Rebooking at \$200 charge, No Partial refund
		T	0-14D (晚)	'+ HK\$ 250	'+ HK\$ 20	Changeable, Refundable
		Q		'+ HK\$ 450	'+ HK\$ 170	
		N		'+ HK\$ 550	'+ HK\$ 240	
05Jan11 - 26Mar11	CZ	S	0-2M (晚)	'+ HK\$ 460	'+ HK\$ 170	Changeable, Refundable
		G	0-3M (晚)	'+ HK\$ 640	'+ HK\$ 300	
13Jan11 - 28Jan11 07Feb11 - 20Apr11 26Apr11 - 30Nov11	KA	K	2-14D (晚)	'+ HK\$ 750	'+ HK\$ 390	Rebooking at \$600 charge, No Partial Refund
13Jan11 - 30Nov11	KA	H	2D-1M (晚)	'+ HK\$ 1150	'+ HK\$ 690	Changeable, No Partial Refund
Year Round	KA	B	0-3M (晚)	'+ HK\$ 1600	'+ HK\$ 1030	

細則及條款:

1. 套票價格按酒店之住宿有效期計算, 如超出有效期另行計價
2. 小童優惠只適用於乘機日未超過12周歲以下乘客
3. 機票一經開出, 不可轉其他航空公司, 不可更改行程日期航班之更改, 退票請參考機票種類表中相應的條款限制
4. 套票一經客戶確認作實, 如有允許更改或退款之事項, 均需收取手續費
5. 以上價目不包括所有機場稅, 燃油附加費或其它稅項
MU/FM, CA, HX/UO, HO, KA/CX 已包括機場保安費(Q)
CZ, MF, ZH 不包括機場保安費(Q)

Terms & Conditions:

1. Package prices are based on the hotel stay period validity
Tailor-made price need to apply for outside of hotel stay period validity
2. Child price is eligible to who are below 12 years old only (base on flying date)
3. Air ticket once issued are non-endorsable & non reroutable.
Flight/date change & refund conditions are restricted as above table
4. Any permitted cancellation or amendment are to be caused handling charge once booking guarantee by customer.
5. Prices are excluding all airport taxes, fuel surcharge & others charge
MU/FM, CA, HX/UO, HO, KA/CX are including airport security charge (Q)
CZ, MF, ZH are excluding airport security charge (Q)